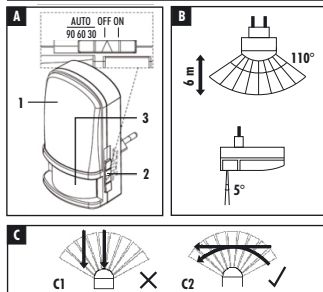


AN05

(D) AUTOMATISCHES NACHTLICHT
(F) LUMIÈRE AUTOMATIQUE
(NL) AUTOMATISCH NACHTLICHT
(GB) AUTOMATIC NIGHT LIGHT
(I) LUCE NOTTURNA AUTOMATICA



CE Indexa GmbH, Paul-Böhlinger-Str. 3, 74229 Oedheim, Deutschland, www.indexa.de, Stand: 2023/02/15

(D)

Einleitung
 Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, fragen Sie einen Fachmann oder informieren Sie sich im Internet unter www.pentatech.de. Beachten Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das automatische Nachtlcht bietet Licht, wenn Sie es brauchen und wo Sie es brauchen - z.B. in dunklen Treppenhäusern, Kellern, Garagen, Fluren, im Schlaf- oder Kinderzimmer. Das Nachtlcht wird einfach in die Steckdose gesteckt. Über einen Schalter kann das Licht ein- und ausgeschaltet werden. Wird die Schalterstellung AUTO gewählt, so wird das Licht automatisch durch einen eingebauten Passiv-Infrarot-Bewegungssensor eingeschaltet. Dieser Sensor reagiert auf Bewegung von Körperwärme oder anderen Wärmequellen innerhalb eines Erfassungsbereichs von 6 m über 110°. Das Licht bleibt je nach Einstellung ca. 30, 60 oder 90 Sekunden eingeschaltet. Bei einer erneuten erfassten Bewegung schaltet es sich wieder an. Ein eingebauter Lichtsensor sorgt dafür, dass das Licht im AUTO-Modus nur bei Dunkelheit eingeschaltet wird. Durch die automatische Schaltung und die moderne LED-Technik ist das Gerät energiesparend. Das Nachtlcht ist in trockenen Innenräumen zu betreiben. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Bei Folgeschäden sowie für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden, wird nicht gehaftet. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Ausstattung (siehe Abb. A)

- 1 Leuchtblende (Diffuser)
- 2 Schalter AUTO/OFF/ON
- 3 Infrarot-Bewegungssensor (PIR)

Technische Daten

| | |
|------------------------|---|
| Stromversorgungsdaten: | AC 230 V ~ 50 Hz |
| Stromverbrauch: | ca. 0,7 W |
| Lichtquelle: | 3 weiße LEDs |
| Lichtstrom: | 18 Lumen |
| Farhtemperatur: | 4500 K (neutralweiß) |
| Bewegungssensor: | Passiv-Infrarot-Bewegungsmelder (PIR) |
| PIR-Erfassungsbereich: | ca. 6 m Entfernung x 115° (horizontal), 5° (vertikal) |
| Schaltzeit: | 30, 60 oder 90 Sekunden (+/- 5 Sekunden) |
| Lichtsensor: | ca. < 12 Lux |
| Anwendungsbereich: | nur in trockenen Räumen, vor Nässe und Frost schützen |
| Betriebstemperatur: | 0° bis +35° C |

Sicherheitshinweise

Die folgenden Hinweise dienen Ihrer Sicherheit und Zufriedenheit beim Betrieb des Gerätes. Beachten Sie, dass die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise zu erheblichen Unfallgefahren führen kann.

- ⚠ Gefahr!** Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises das Leben, Gesundheit und Sachwerte gefährdet.
- Lassen Sie Kleinkinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Verpackungsmaterial und Kleinteile! Andernfalls droht Lebensgefahr durch Erstickung!
 - Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen. Nicht in den Regen oder ins Wasser stellen.
 - Verwenden Sie nur eine VDE-gerechte Steckdose.
 - Das Gerät muss immer voll eingesteckt werden.
 - Berühren Sie das Gerät nie mit nassen Händen.
 - Decken Sie das Gerät nie ab.
 - Halten Sie brennbares Material vom Gerät fern.
 - Wird das Gerät nicht gebraucht, entfernen Sie es aus der Steckdose.

Platzierung

Suchen Sie eine geeignete platzierte Steckdose aus, so dass die häufigste Bewegung quer zum PIR-Sensor stattfindet. Querbewegungen werden schneller erfasst als Bewegungen direkt auf den Sensor zu (siehe Abb. C). Je nach Ausrichtung der Steckdose kann das Gerät senkrecht oder waagrecht angebracht werden. Bei einer senkrechten Anbringung beträgt der horizontale Erfassungswinkel 110°, bei einer waagerechten Anbringung 5° (siehe Abb. B). Eine optimale Funktion ist bei einer Steckdosenhöhe von 20 - 100 cm gegeben. Der PIR-Sensor reagiert auf Wärme. Deshalb ist das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Lüftungsschächten auf (oder dafür ausgerichtet), wo es durch Bewegung der warmen Luft aktiviert werden könnte.

Bedienung

- Stellen Sie den Schalter auf „OFF“.
- Stecken Sie das Gerät in eine 230 V Steckdose; für einen breiten Erfassungsbereich sollte die Leuchtblende oben sein.
- Stellen Sie den Schalter auf „ON“. Das Licht muss leuchten.
- Stellen Sie den Schalter auf „AUTO“ und die gewünschte Schaltzeit. Warten Sie die Aufwärmphase (40 Sekunden) ab. Das Licht leuchtet auf, wenn - die Umgebung dunkel ist und - eine Bewegung im Erfassungsbereich registriert wird (Sie selbst!).

ⓘ Ein Lichtsensor sorgt dafür, dass im AUTO-Modus das Licht nur bei Dunkelheit aktiviert wird. Wenn der gewählte Aufstellungsort zu hell ist, schaltet sich das Licht nicht ein!

Das Licht erlischt nach der eingestellten Schaltzeit. Das Gerät ist automatisch sofort wieder betriebsbereit.

- Schalten Sie auf „OFF“, um das Gerät abzuschalten.
- Schalten Sie in die „OFF“-Stellung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht genutzt wird, entfernen Sie es bitte aus der Steckdose.

Behebung von Störungen

| | |
|--|--|
| Keine Funktion bei Schalterstellung AUTO | Aufwärmzeit des Sensors abwarten. Umgebung ist zu hell (Lichtsensor). Bewegung wurde nicht erfasst. |
| Langsame Reaktion des Sensors | Position ändern (siehe „Platzierung“). Bei höheren Umgebungstemperaturen reagiert der Sensor langsamer auf Körperbewegung. |
| Sensor schaltet ohne Bewegung | Wärmquelle in der Nähe oder im Erfassungsbereich → Position ändern. |

Wartung + Reinigung

- Überprüfen Sie regelmäßig den ordnungsgemäßen Zustand und die Funktion.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch zur Reinigung der Oberflächen des Gerätes.

Entsorgung

⚠ Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom sortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät ungeschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen. Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeinde oder unter <https://www.eaz-system.de/eaz-verzeichnis/sammel-und-ruuecknahmestellen>. Außerdem besteht die Möglichkeit der kostenfreien Rücknahme über Ihren Händler. Das Löschen eventuell vorhandener privater Daten vor der Entsorgung obliegt Ihnen als Nutzer.

(F) **Introduction**

Lisez intégralement et soigneusement ces instructions d'utilisation. Ces instructions d'utilisation font partie intégrante du produit et contiennent des informations importantes par rapport à sa mise en service et sa manipulation. Observez toujours les consignes de sécurité. Au cas où vous avez des questions ou si vous avez des doutes par rapport à la manipulation de l'appareil, prenez contact avec une personne spécialisée, parcourez le site Internet www.pentatech.de. Conservez soigneusement ces instructions et remettez-les le cas échéant à des tiers.

Utilisation conforme

Confortable et sécurisant de la lumière quand et où vous en avez besoin – dans les endroits obscurs tels que les cages d'escaliers, les caves, les garages et les corridors, les chambres à coucher ou les chambres d'enfant. La lumière automatique est simplement branchée dans une prise secteur. Un interrupteur permet d'allumer et d'éteindre la lumière. En choisissant le mode AUTO, la lumière s'allume automatiquement via le détecteur de mouvements infrarouge passif (PIR) intégré. Celui-ci réagit à la chaleur dégagée d'un corps humain ou d'autres sources de chaleur dans une zone de détection de 6 m à 110°. Selon le réglage, la lumière reste allumée pendant environ 30, 60 ou 90 secondes. Lorsqu'un nouveau mouvement est détecté, la lumière se remet en marche. Dans le mode AUTO, la cellule photo-sensible ne fonctionne que dans l'obscurité. Grâce à la technique LED moderne et au mode automatique, l'appareil économe de l'énergie. La lumière est appropriée pour une utilisation dans des espaces intérieurs et secs. Toute autre utilisation ou modification des appareils est considérée non conforme et présente des risques d'accidents considérables. Nous ne pourrions nullement être tenus responsables de dommages directs ou consécutifs résultant d'une utilisation non conforme ou d'une mauvaise manipulation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes inexpérimentées ou se connaissant par son fonctionnement, ni par des enfants, à moins que ces personnes soient sous la surveillance d'une personne répondant de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur le fonctionnement de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Équipement (voir fig. A)

- 1 Diffuseur de lumière
- 2 Interrupteur AUTO/OFF/ON
- 3 Capteur infrarouge (PIR)

Données techniques

| | |
|--------------------------|--|
| Alimentation électrique: | AC 230 V ~ 50 Hz |
| Consommation: | ca. 0,7 Watt |
| Source de lumière: | 3 LEDs blanches |
| Flux de lumière: | 18 Lumen |
| Température de couleur: | 4500 K (blanc neutre) |
| Capteur: | détecteur infrarouge de mouvement (PIR) |
| Zone de détection: | jusqu'à 6 m de rayon x 115° horizontale, 5° verticale |
| Durée de commutation: | 30, 60 ou 90 secondes (+/- 5 secondes) |
| Capteur photosensible: | ca. < 12 Lux |
| Application: | environnement dans des locaux secs, protéger de l'humidité et du gel |
| Température: | 0° à +35° C |

Consignes de sécurité

Les consignes suivantes concernent votre sécurité et votre satisfaction lors de l'utilisation de l'appareil. Veuillez noter que le non-respect de ces consignes de sécurité peut conduire à des dommages conséquents.

- ⚠ Danger!** En cas de non respect des informations suivantes, il peut en résulter un danger de mort, un danger pour la santé ou un risque d'accidemment des dommages!
- Ne laissez pas les petits enfants sans surveillance près de l'appareil, des piles, du matériel d'emballage ou de pièces de petites dimensions! Il y a un danger de mort par étouffement!
 - Utilisez ce produit uniquement en intérieur dans des pièces non humides. Il ne doit pas être mouillé ni humide.
 - Utilisez seulement une prise de courant conforme à la norme VDE.
 - L'appareil doit toujours être complètement branché.
 - Ne touchez jamais ce produit avec des mains mouillées!
 - Ne jamais couvrir l'appareil.
 - Tenir les matières inflammables éloignées de l'appareil.
 - Si l'appareil n'est pas utilisé, débranchez-le de la prise de courant.

Placement

Placez l'appareil près d'une prise de sorte que les mouvements les plus fréquents à détecter coupent le «champs de vision» du capteur. Les mouvements transversaux sont détectés plus rapidement que les mouvements vers le capteur (voir fig. C). Selon l'orientation de la prise, l'appareil peut être installé verticalement ou horizontalement. En montage vertical, l'angle de détection horizontal est de 110°, en montage horizontal, il est de 5° (voir fig. B). Fonctionnement optimal à une hauteur de 20 – 100 cm. Le détecteur à infrarouge passif (PIR) intègre réagit à la chaleur des corps. Ne placez donc pas l'appareil dans le voisinage d'une source de chaleur où un appareil de ventilation d'air, les mouvements de masses d'air pourraient déclencher le capteur.

Mode d'emploi

- Positionner l'interrupteur en position OFF.
- Brancher l'appareil sur une prise 230 V; pour une grande portée de détection, le diffuseur de lumière doit être sur le dessus.
- Positionner l'interrupteur en position ON. La lampe doit être éteinte.
- Positionner l'interrupteur en position AUTO et la durée de commutation désirée. Attendre 40 s pour la mise en marche effective. La lumière s'allume automatiquement, quand - il fait sombre et - qu'un mouvement est détecté (le vêtre !)

ⓘ Dans le mode AUTO, le capteur photosensible [6] n'active la lumière que dans l'obscurité. Lorsque le détecteur est placé dans un endroit trop éclairé il ne fonctionne pas.

La lampe s'éteint après la durée de commutation. L'appareil est automatiquement prêt à fonctionner.

- Positionner l'interrupteur sur OFF pour éteindre l'appareil.

Si vous n'utilisez pas l'appareil, positionnez le détecteur en position OFF. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez le retirer de la prise.

Dépistage d'anomalies

| | |
|---|--|
| Pas de fonction quand l'interrupteur est sur AUTO | Attendez la mise en marche du capteur. Endroit est trop éclairé. Le mouvement n'a pas été détecté. |
| Réaction lente du capteur | Changez la position (voir „Placement“). A des températures ambiantes plus élevées, le capteur réagit plus lentement aux mouvements du corps. |
| Le capteur réagit sans mouvement | Source de chaleur à la proximité ou dans la zone de détection → changez la position |

Entretien et nettoyage

- Contrôlez régulièrement l'état de l'appareil et son bon fonctionnement.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer les surfaces de l'appareil.

Élimination

⚠ Ne jetez pas le matériel d'emballage et les appareils eux-mêmes, mais amenez-les à des emplacements de récupération. La déchetterie ou l'emplacement de recyclage le plus proche vous seront communiés par votre administration communale.

(I) **Introduzione**

Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni. Il manuale delle istruzioni fa parte di questo prodotto e contiene indicazioni importanti per la messa in funzione e la manipolazione. Osservare sempre tutte le indicazioni di sicurezza. In caso di dubbi sull'utilizzo dell'apparecchio, consultare un tecnico specializzato. Conservare questo manuale con cura e passarlo eventualmente a terzi.

Utilizzo conforme

Luca, quando serve e dove serve – in posti bui come la tromba delle scale, la cantina, il garage, la camera o la stanza dei bambini. La luce notturna è semplicemente inserita in una presa di corrente. La luce può essere accesa e spenta tramite un interruttore. Se viene selezionata la modalità dell'interruttore AUTO, la luce viene automaticamente attivata da un sensore di movimento a infrarossi passivo incorporato. Questo sensore risponde di movimento del colore corporeo di altre fonti di calore ante un raggio di rilevamento di 6 m su 110°. La luce rimane accesa per circa 30, 60 o 90 secondi a seconda dell'impostazione. Quando viene rilevato un movimento, si riaccende. In modalità AUTO, l'accensione della luce si esegue solo al buio per via del sensore di luce incorporato. Grazie al circuito automatico e alla moderna tecnologia LED, il dispositivo è efficiente dal punto di vista energetico. La luce notturna deve essere utilizzata in spazi interni asciutti. Ogni altro utilizzo o modifica all'apparecchio è da ritenersi non conforme e comporta notevoli pericoli di incidente. Il produttore non risponde per i danni derivanti da utilizzo non conforme o non corretto. Questo apparecchio non è adatto per persone (compresi i bambini), con limitate facoltà fisiche, sensoriali o psicologiche o senza esperienza e/o senza conoscenza, a meno che non siano seguite da una persona responsabile della loro sicurezza o non ricevano da essa indicazioni su come utilizzare l'apparecchio. I bambini devono essere controllati onde evitare che giochino con l'utente.

Dotazione (vedi figura A)

- 1 Schermo d'illuminazione (diffusore)
- 2 Interruttore AUTO/OFF/ON
- 3 Sensore infrarosso (PIR)

Specifiche tecniche

| | |
|------------------------|--|
| Alimentazione: | AC 230 V ~ 50 Hz |
| Consumo di energia: | ca. 0,7 Watt |
| Lampadina: | 3 LED bianchi |
| Flusso luminoso: | 18 Lumen |
| Temperatura di colore: | 4500 K (bianco neutro) |
| Sensore di movimento: | sensore di movimento passivo infrarosso (PIR) |
| Raggio d'azione PIR: | ca. 6 metri di distanza x 115° orizzontale, 5° verticale |

| | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| Tempo di commutazione: | 30, 60 o 90 secondi (+/- 5 secondi) |
| Sensore di luce: | ca. < 12 Lux |
| Temperatura di funzionamento: | da 0° C fino a +35° C |

Avvertenze di sicurezza

Le seguenti istruzioni servono per la sicurezza e la soddisfazione dell'utente nell'utilizzo dell'apparecchio. Ricordare sempre che l'inservanza delle istruzioni di sicurezza comporta pericoli di gravi incidenti.

⚠ Pericol! In caso di inservanza di questa indicazione, pericolo per vita e salute o di danni materiali.

- Non lasciare bambini incustoditi con l'apparecchio, il materiale d'imballo o la mineralite! Rischio di soffocamento!
- Solamente uso interno in luoghi asciutti. Evitare poigio e acqua.
- Utilizzate solamente una presa di corrente VDE.
- Collegare sempre completamente in una presa di corrente.
- Non toccate mai l'unità con mani bagnati.
- Non coprite mai l'unità.
- Tenerlo lontano da materiale infiammabile.
- Togliete l'unità dalla presa di corrente quando non viene utilizzata.

Luogo di disposizione

Mettere l'apparecchio in modo che il movimento più frequente sa effettua traverso al sensore PIR. I movimenti trasversali vengono centrati più veloce dal sensore che quelli diretti (vedi fig. C).

A seconda dell'orientamento della presa, il dispositivo può essere montato verticalmente o orizzontalmente. Per il montaggio verticale, il campo di rilevamento è di 110°, per un montaggio orizzontale di 5° (vedi fig. B). L'altezza di disposizione di 20 - 100 cm permette una funzionalità ottima. Non mettere l'apparecchio nei pressi di un radiatore o la presa d'aria, perché il sensore PIR reagisce al calore e potrebbe attivarsi.

Istruzioni per l'uso

- Girare l'interruttore su OFF.
- Inserire l'apparecchio in una presa a 230 V, per un ampio campo di rilevamento, la copertura della luce dovrebbe essere in alto.
- Girare l'interruttore su ON. La luce si accende.
- Girare l'interruttore su AUTO e il tempo di commutazione desiderato. Attendere il riscaldamento (40 secondi). La luce si accende appena che - l'ambiente è buio e - un movimento viene registrato nel raggio d'azione (Lei stesso!).

ⓘ Nel Modo AUTO l'accensione della luce si effettua solo albuio per via del sensore di luce. La luce non si accende, se il luogo di disposizione è troppo luminoso!

La luce si spegne dopo il tempo di commutazione impostato. L' apparecchio entra subito automaticamente in servizio.

- Girare su OFF per spegnere l'apparecchio.

Girare su OFF quando l'apparecchio non serve. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuoverlo dalla presa.

Risoluzione problemi

| | |
|--|--|
| Nessuna funzione si l'interruttore e su AUTO | Attendere il riscaldamento del sensore. L'ambiente è troppo chiaro. Il movimento non è stato registrato. |
| Reazione rallentata del sensore | Cambiare posizione (vedi_Luogo di disposizione"). A temperature ambiente più elevate, il sensore reagisce più lentamente al movimento del corpo. |
| Sensore si attiva senza movimento | Una fonte di calore vicina o nel campo di rilevamento → cambiare posizione. |

Manutenzione e pulizia

- Controlli regolarmente regolarmente il corretto funzionamento e lo stato dell'apparecchio.
- Utilizzi un panno morbido e asciutto per pulire le superfici dell'apparecchio.

Smaltimento

♻ Non gettare i materiali di imballo o gli apparecchi obsoleti tra i rifiuti domestici, ma riciclarli. Chiedere al Comune le informazioni sul centro di raccolta o di riciclaggio a cui rivolgersi.

Ⓜ

Introduction

Read through this user manual completely and carefully. The user manual is an integral part of the product and contains important information about operation and handling. Always observe all the safety instructions. If you have any questions or are unsure about using the equipment, ask a specialist or obtain information on line at www.penntech.de. Keep this manual in a safe place and pass it on to third parties if necessary.

Proper use

The Automatic Night Light offers light when it is needed and where it is needed - e.g. in dark staircases, cellars, garages, hallways, in the bedroom or in the children's room. Simply plug the light into a 230 V socket (European type). The light can be switched on and off with a switch. If the switch position AUTO is selected, the light will automatically be switched on by a built-in PIR motion sensor. This sensor reacts to movements by body heat or other heat sources within a detection area of 6 m at 110°. Depending on the setting, the light stays on for 30, 60 or 90 seconds. If a new movement is detected, it will switch on again. A built-in light sensor ensures that, in AUTO mode, the night light is activated only at darkness.

Due to automatic switching and modern LED technique, the device is energy-saving. The night light is to be operated in dry locations and indoors.

Any other use or modification of the equipment is not authorised and presents significant risks of accident. No liability will be accepted for consequential damages or for damages caused by improper use or incorrect operation. This equipment is not suitable for use by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental abilities or with lacking experience or lacking knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or obtain instructions on how to use the equipment. Children must be supervised to make sure they do not play with the equipment.

Description (see fig. A)

- Transparent light cover (diffuse)
- Switch AUTO / OFF / ON
- Infrared PIR

Technical data

Power supply: AC 230 V ~ 50 Hz
Power consumption: approx. 0.7 W
Light source: 3 white LEDs
Luminous flux: 18 Lux
Colour temperature: 4500 K (neutral white)
Motion sensor: passive infrared motion detector (PIR)
up to approx. 6 m distance x 115° horizontal, 5° vertical
PIR range:

Switching time: 30, 60 or 90 seconds (+/- 5 seconds)
Light sensor: approx. < 12 Lux
Area of application: only in dry locations and indoors
Operating temperature: 0° to +35° C

Safety instructions

The following instructions are provided for your safety and satisfaction during operation of the device. Note that non-observance of these safety instructions results in significant risks of accident.

⚠ Danger! If this point is not heeded, property, life and health are endangered.

- Do not leave small children unsupervised with the appliance, batteries, packing material or small parts. Otherwise there is a risk of fatal injury due to choking.
- Only use the night light in dry locations and indoors. Do not place the unit in the rain or in water.
- Only use a socket that meets VDE standards.
- The night light must always be completely inserted.
- Do not handle the night light with wet hands.
- Do not cover the night light.
- Keep flammable material away from the device.
- If the device is not used, remove it from the socket.

Positioning

Place the device in a socket where most of the movements are transverse to the PIR. These movements can be detected more quickly than movements towards the PIR (see fig. C).

Depending on the orientation of the socket, the device can be positioned vertically or horizontally. When it is positioned vertically, the horizontal detection angle is 110°, when positioned horizontally, it is 5° (see fig. B).

Optimal function is at a socket height of 20 - 100 cm. The PIR reacts to heat. Do not place the night light near heaters or ventilating shafts (or directed to them), where it may be triggered by movements of warm air.

Operation

- Turn the switch to OFF.
- Insert the device into a 230 V socket, for a large detection angle, the diffuser should be on top.
- Turn the switch to ON. The light should go on.
- Turn the switch to AUTO and the desired switching time. After the warm-up time (40 seconds), the light will go on if - the environment is dark and - movement is detected within the PIR range (yourself).

ⓘ The light sensor nsures that, in AUTO mode, the night light is activated only at darkness. If the location is too bright, the light will not go on.

The light will go off after the selected switching time. The night light is immediately operative again.

- Turn the switch to OFF to switch the unit off.

Switch the night light off when it is not used. When the night light is not used for a longer period of time, remove it from the socket.

Troubleshooting

| | |
|---|---|
| The device does not work in the position AUTO | Wait until the warm-up time has gone by. The location is too bright (light sensor). The movement has not been detected. |
| Slow reaction of the sensor | Change the position (see „Positioning“). At higher ambient temperatures, the sensor reacts slower to body movement. |
| Sensor reacts without movement | Heat source nearby or within the detection range → change position. |

Maintenance + cleaning

- Check the proper condition and function regularly.
- Use a soft, dry cloth to clean the surfaces of the appliance.

Disposal



Do not dispose of packaging material or products as household waste. Please use your recycling system. Details are available from your local authority.

Inleiding

Lees deze gebruiksaanwijzing s.v.p. volledig en zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing behoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikneming en het gebruik. Let steeds op alle veiligheidsaanwijzingen. Als u vragen hebt of onzeker bent over het gebruik van de apparaten, vraag dan advies aan een deskundige. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef die indien nodig door aan derden.

Gebruik volgens de voorschriften

Licht wanneer u het nodig heeft, precies daar waar u het nodig heeft – op donkere plaatsen zoals trappeelhuis, kelders, garages, slaapkamer of kinderkamer. De nachtlamp wordt eenvoudig op een stopcontact aangesloten. Via een schakelaar kan het licht aan of uit worden gedaan. Als de modus AUTO is gekozen, gaat het licht automatisch aan via een ingebouwde, passieve infrarood bewegings-sensor. Deze sensor reageert op beweging van lichaamswarmte of andere warmtebronnen binnen een bereik van 6 m en in een hoek van 110°. Het licht blijft afhankelijk van de instellingen ongeveer 30, 60 of 90 seconden aan. Als de bewegings-sensor weer een beweging waarneemt, gaat het licht weer aan. Een ingebouwde lichtsensor zorgt ervoor, dat hetlicht in de AUTO-modus alleen bij duisternis aan gaat. Doordat het apparaat automatisch aan en uit gaat dankzij de moderne LED-techniek is deze lamp energiebesparend. De nachtlamp is geschikt voor droge ruimtes en huis.

Elk ander gebruik van of wijziging aan de apparaten geldt als niet volgens de voorschriften en heeft wezenlijke risico's op ongelukken. De producent is niet aansprakelijk voor schade, die door onbedoeld gebruik of verkeerde bediening worden veroorzaakt. Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of van hem aanwijzingen hebben gekregen, hoe ze het apparaat moeten gebruiken. Men dient erop toe te zien, dat kinderen niet met het apparaat spelen.

Uitrustng (zie afb. A)

- Diffusor
- Schakelaar AUTO/OFF/ON
- Infrarood-sensor (PIR)

Technische gegevens

Stroomtoevoer: AC 230 V ~ 50 Hz
Stroomopname: ca. 0,7 W
Lichtbron: 3 witte LEDs
Lichtstroom: 18 Lumen
Kleurtemperatuur: 4500 K (neutraal wit)
Sensor: passieve infrarood-bewegingsmelder (PIR)
PIR-reactieveld: tot ongeveer 6 m afstand x 115° horizontaal, 5° verticaal
Schakeltijd: 30, 60 of 90 seconden (+/- 5 seconden)
Lichtsensor: ca. < 12 Lux
Strekking: alleen in droge binnenruimtes, niet aan vocht en vorst blootstellen
Temperatuur: 0° tot +35° C

Veiligheidsaanwijzingen

De volgende aanwijzingen dienen uw veiligheid en tevredenheid bij het gebruik van het apparaat. Let erop dat het veranochtamen van deze veiligheidsaanwijzingen tot aanzienlijke ongevaccrisico's kan leiden.

⚠ Gevaar! Bij veranochtaming van deze aanwijzing bestaat er gevaar voor leven en gezondheid en kan er schade aan voorwerpen ontstaan.

- Laat kleine kinderen niet alleen met het apparaat, batterijen, verpakkingsmateriaal of kleine onderdelen! Anders dreigt levensgevaar door verstikking!
- U mag het product alleen in droge binnenruimtes, niet aan vocht en vorst blootstellen.
- Gebruik alleen een VDE-compatibele stopcontact.
- Het apparaat moet altijd volledig worden geplaatst.
- Roak het product nooit met natte handen aan.
- Breek het apparaat niet.
- Hoofdontvlambaar materiaal uit de buurt van het apparaat.
- Haal het apparaat uit het stopcontact als het niet nodig is.

Plaatsing

Zoek een geschikt geplaatst stopcontact, zodat de meeste bewegingen dwars op de PIR-sensor plaats vinden. Bewegingen overwaards worden sneller geregistreerd dan bewegingen recht op de sensor d'zie afb. C).

Afhankelijk van het stopcontact kan het lampje verticaal of horizontaal in het stopcontact worden geplaatst. Als het lampje verticaal in het stopcontact wordt geplaatst is het bereik 110° en als het lampje horizontaal wordt geplaatst, is het bereik 5° (zie afb. B).

Optimale werking verkrijgt men bij een stopcontact hoogte van 20 - 100 cm. De PIR-sensor reageert op warmte. Plaats het apparaat dus niet in de buurt van kachels of ventilatiebuizen (of erop zijn afgestemd), waar het door de beweging van warme lucht geactiveerd zou kunnen worden.

Gebruik

- Schakelaar op OFF zetten.
- Het apparaat in een 230 V stopcontact steken; voor een breed detectiebereik moet het lichtpaneel omhoog zijn.
- Schakelaar op ON zetten - het licht moet aankomen.
- Schakelaar op AUTO en de gewenste schakeltijd zetten. De opwarm-tijd (40 seconden) afwachten. Het licht gaat aan als - de omgeving donker is, en - er beweging in het reactieveld geregistreerd wordt (u zelf!).

ⓘ Het lichtsensor [6] zorgt ervoor, dat het licht in de AUTO-modus alleen bij duisternis aan gaat. Is de plaats te licht, gaat de lamp niet branden.

Het licht gaat uit na de ingestelde schakeltijd. Het apparaat is vervolgens direct weer bedrijfsklaar.

- Schakelaar op OFF, om het apparaat uit te schakelen.

Schakel op OFF wanneer u het apparaat niet gebruikt. Gebruik t het apparaat langere tijd niet, haal het dan uit het stopcontact.

Verhelpen van storingen

| | |
|---|---|
| Het toestel werkt niet bij de schakelpositie AUTO | De opwarmtijd van de PIR-sensor afwachten. De plaats is te licht. Beweging werd niet opgenomen. |
| Langzame reactie van de sensor | Wijzing positie (zie „Plaatsing“). Bij hogere omgevingstemperaturen reageert de sensor langzamer op lichaamsbewegingen. |
| De sensor reageert zonder beweging | Warmtebron dichtbij of in het reactieveld → wijzing positie. |

Onderhoud + Reiniging

- Controleer de optimale staat en de functie regelmatig.
- Gebruik een zachte, droge doek om de oppervlakken van het apparaat te reinigen.

Afvalverwijdering



Legge batterijen/accus en uitgewerkte apparaten niet zomaar weggoeien. Zorg dat ze milieuvriendelijk worden opgeruimd. Uw gemeentehuis kan u aan het adres van de milieustraat helpen.